

# SILIMA 300000

Morgen-Ausgabe.

Mittwoch, den 11. Dezember 1878.

Mr. 579.

fangenen Biebung ber 3 Rlaffe preußischen Rlaffen-Lotterie fiel:

Gewinn ju 45,000 M. auf Rr. 92587.

Gewinn zu 6000 M. auf Mr. 7856. Gewinne zu 3000 M. auf Rr. 20711 28792 72001.

Gewinn zu 1800 M. auf Rc. 7269. 2 Gewinne ju 900 M. auf Rr. 34128

92973. 12 Gewinne zu 300 M. auf Nr. 2125 4602 9932 16738 18333 19282 39942

40630 63396 72376 86549 93761.

#### Provinzielles.

Stettin, 11. Dezember. In ber gestrigen Stadtverordneten-Berfammlung fam einzig und allein ber Bericht über ben Schuldenstand ber Statt Stettin jur eingehenden Besprechung. Die Majoritat ber Stadtverordneten-Berfammlung und mit ihr im Bunde ber Berr Dberburgermeifter Saten, fand felbftrebend beraus, daß bie Finanglage ber Ctabt eine außerorbentlich gunftige fei, baß bie gegentheiligen Behaup'ungen bes herrn R. Grafmann "unwahr" maren, daß es "unwahr" mare, daß bie Goulden ber Ctadt nach ber Berwaltung bes herrn Dberburgermeifters Buricher jest bis auf 10 Millionen Mart gemachfen waren, bag es "unwahr" mare, menn herr R. Gragmann die Bablen in bem Berichte bes Magiftrats als unrichtige bezeichnet batte, baf es "nicht" begründet fei, daß Stettin bem Banterott gutreibe u. f. w. Der herr Dberburgermeifter Saten war gwar großmuthig genug, in ein "Mornlein Wahrheit" ju enibeden, boch bielt felben überlaffe. bies weber ibn noch bie Majorität ab, in eigener Sache ben Richter ju fpielen. Die Majoritat beichloß alfo feierlichft in namentlicher Abstimmung, Unrecht habe.

Dies Refultat, bas Jeber von vornberein vor aussehen tonnte, foll, fo wenig fich bie Dajori. tat auch fonft und die Lefer unferer Zeitung "um Die unterften Schichten ber Bevolkerung", um mit herrn Dr. Bolff gu reden, jugbefummern pflegt, infl. bes Berichts bes herrn Dr. Scharlau auch in unferer Zeitung auf Untoften ber Stadt abgebiudt

Diefer Beschluß legt uns umfomehr bie Pflicht ob, junachft bie Rebe bes herrn R. Gragmann auf unfere eigenen Untoften gu veröffentlichen. Diefelbe ebenfo fachlich wie gediegen, gehalten lautet :

Meine herren! 3ch will junachft bier tonftatiren, bag nicht ich es bin, der heute bier ben Rampf beraufbeschworen bat, fonbern bag es bie herren der Gegenpartei find, welche ben Rampf

Meine Freunde bier in ber Berfammlung batten ben Bunich nach Frieden, unfer Br gramm, von mir entworfen und von allen meinen Freunden genehmigt, lantet friedlich.

Much von anderen Seiten, auch von Seiten geehrter Magiftrate-Mitglieder ward ber Bunfch nach Frieden laut. 3ch meinerseits bin bem nachgekommen und habe felbst über bie argsten Dinge Schweigen beobachtet. Da erheben bie Berren ber Begenpartei bas Rampfgeschrei, um mich und meine Partei wo möglich ju vernichten. Run gut, m. S., Ste wollen ben Kampf, Sie follen ibn haben.

Freilich bin auch ich ber Ansicht bes herrn Bieft, daß außerhalb Diefer Berfammlung Gefprochenes ober Befdriebenes bier nicht gur feierlichen Berbandlung tommen follte. Goll aber boch einmal Dergleichen Sitte werben, fo finden auch wir vielleicht don in einer ber nächsten Sitzungen Gelegenheit, beispielsweise ben herrn Borfigenten Diefer Berfammlung, ben heirn Dr. 20 olff, ju erfuchen, über feine Worte "die hiefigen hausbesitzer verfolgten Conberintereffen" Aufflarungen und Beweise gu geben, damit in Diefer Berbachtigung eines ber geachtesten bie Stadt erhaltenden Stände unferer Stadt nicht eine völlig grundlose Beschuldigung und nicht eine ju Bablzweden gemachte Brovogirung gu gegenseitigem gelegenheit. Rlaffenhaß erblicht werbe, wie fie fich fur ben Borfitenden ber gangen Stadtverordneten-Berfamm-

lung wohl am wenigsten ziemt. I Doch bas nur nebenbei. Ich wende mich zum Gegenstande felbft. Da muß ich bemaunachst zweien jegigen Bermogens- bes. Schuldenftande ber Stadt Die Rittericaftliche Bant, die Gefellschaft Arthurs- beträgen über 10 Millionen Mark, gleichfalls bain ber vorigen Situng bier gefallenen Meußerungen | Stettin. entgegentreten. Es ift nämlich bier junächst von

Buricher ausgesprochen. Das ift unmahr! Ich babe nur gelegentlich in einer Wahlrede und zwar nach mir vorliegender Mitichrift wortlich gefagt : "Meine Berren ! Auf Diefe Empfehlung bes Beren v. Fordenbed gebe ich meinerseits nicht viel, benn biefer Berr hat une feiner Beit auch ben früheren Dberburgermeister Buricher empfohlen und was wir an bem gehabt haben, wiffen wir alle, ba unter beffen Berwaltung bie Schulbenlaft Stettins auf bas Wesentlichfte gewachsen ift. Stettin bat vor einer turgen Reibe von Jahren nur eine Million Mart Schulben gehabt, und jest nach ber Bermaltung beffelben fteht es vor einer Laft von gebn Millionen Mart Schulden." Diefe meine Aeugerung balte ich bem Inhalte nach, wie ich noch im Folgenden nachweifen werde, vollständig aufrecht, und fann auch in ber Form berfelben nur jene Rritif erbliden, Die fich jeber, welcher ein öffentliches Umt befleibet, nothwendig gefallen laffen muß. Ich weife baher ben Bormurf, ale batte ich nach Inhalt ober Form irgend etwas Ungehöriges gefagt, jurud. Gelbftverftanblich fann ich einen Bericht, ber wie beijenige über die ermähnte Berfammlung ca. 80 Foliofeiten umfaßt, nicht wörtlich in meiner Beitung wiedergegeben, und fo ift jene Stelle meiner Rede ebenfalls nicht wortgetreu und völlig forrett von bem Reporter reprotuzirt ; inbeffen finbet fich auch in bem Referate Dief s nicht jener Ausbrud "ber Schuldenmacher Burfcher", ben man mir in ben Mund legen möchte, ben aber einer meiner Wegner, itre ich nicht, herr Tieffen, erfunden hat fammtlichen Behaubtungen des herrn R. Gragmann und dem ich baber Die Berantwortlichfeit fur ben-

Ein Zweites, worauf ich ebenfalls gleich bier femme, ift ferner, bag in ber vorigen Gipung ber Berr Oberburgermeifter, was ich allerdings bei meibag bie Majoritat Recht und herr R. Grafmann nem tamaligen Unwohlsein überboit habe, was mir unferer Stadt auf, uns etwaige aber von mehreren Dhrenzeugen ergablt refp. beftatigt ift, mit Bezug auf mich fich bes Ausbrucks "Angeflagter" bedient habe. Meine Berren, gegen biefen Auebrud erbebe ich Broteft! Sier in Diefer Berfammaung ift Niemand, ber richterliche Rechte befäße; Niemand, ber für biefe Beifammlung bas Recht ber Anflage batte! Um allerwenigften aber bai in Diefer Berfammlung ein Mitglied bes Magiftrate (und mare es auch ber Dberburgermeifter) einem Stadiverorbneten gegenüber bas Recht ber Aufficht ober ber Ruge. Co febr alle Burger und mithin auch ich tereit find, bem Magiftrate ba ju folgen, mo er ein Recht lich eine Antwort gegeben ; aber eine Antwort Die hat, dies ju verlangen; jo befinden wir uns dech feine Antwort ift, eine Antwort der Art, daß ich unvermeiblich ift, ob es nicht vollfommen bier in Diefer Berfammlung ausschließlich in ber aufrichtig bedauere, bag ber Magiftrat und nament- gerechtfertigt ift, wenn ich Diefelbe unter ben be-Lage, daß eben wir Stadtverordnete es find, welche lich ber geehrte herr Dirigent Des Magistrates fei- ichlossenn ftadtifchen Schulden mit gerechnet die Meagipraismitglieder nicht nur gewählt haben, nen Namen unter dies Schriftung geseth bat. Die fondern bie auch ihrerfeits wiederum gemablt find, Antwort entfpricht in feiner Beife ben Unforderun-Die Bermaltung des Magistrats zu beauffichtigen, ju gen, welche man gefeglich an eine folde Ant- Diese beschloffene Schuld gang ausläßt, ohne auch prufen, Rechnungelegung gut fordern und ben Ma- mort ftellen muß. giftrat folieflich ju entlaften. Wenn baber in biefer Berfammlung überhaupt von einem Richten bie Rede beg. Der Schuldenftand ber Ctabt Stettin 1843, einmal gu entichuldigen. ift, fo hat eben der Stadiverordnete nothigenfalls beg. 1867 und 1877. Es giebt nur eine Art, ein Mitglied bes Magistrate ju richten, nicht aber wie diese Frage beantwortet werden kann. bas ift etwa ein Mitglied bes Magistrats ben Stadtver- Die Aufftellung der Bilang oder des oder für Gerie I. und III. Diefer Unleihe K. Die ordneten. Es ware daher eine lleberhebung, status bonorum. Das teutiche Sandels. Binfen bereits feit dem 1. Januar 1878 in Auswollte fich ein Mitglied tes Magistrats bier eine gesethuch Art. 29-31 schreibt genau vor, wie bas Rritit über bie Sandlungeweise von Stadtverordneten erlauben, wo gang im Gegentheil wir bas Recht Bilang ju gieben ift. Jedes Bermögensftud ift ge- in Stettin Die Bin fen Der Stadt berechbaben, die handlungsweise bes Magistrats zu friti- nau zu verzeichnen, der Werth deffelben anzugeben net, ohne daß eine gu verzinsen be firen. Aber auch die Stadtverordnetenversammlung und ein das Berhaltniß des Bermogens und Der Schuld eriftirt? nach demselben Etat Seite felbft hat gleichfalls tein Recht, über ein einzelnes Schulden barftellender Abichluß zu machen. Mitglied ju Gericht ju figen ober baffelbe bier angutlagen, fie bauf bem Gefete nech nur über Ge- macht, und Die Bilang in Diefer Beife gezogen, meinteangelegenheiten berathen. Will ber Magistrat mein Artifel ergiebt, wie fich nach biesem gesetzund Die Stadtverordneten - Berfammlung dennoch mäßigen Berfahren Die Bilang ber Stadt verichlech. wider mich eine Unflage erheben, fo mogen fie ale tert bat und daß die Schuiden jest mehr betragen Denungianten auftreten und mich fei ber Staateanwaltschaft benungiren, wie fie bas früber foon einmal allerdings ohne Glud versucht haben. nicht eingeschlagen. Er bat nicht bie Bilang Dann wird auch jest wie bamals ber preußische Richter richten und entscheiben. hier in Diefer Berfammlung barf eine Untlage nicht erhoben bag bas Gelb, welches für Die Schulden eingefom-

36 fomme nun jum Cachlichen in biefer An-

Entscheidung der Frage: Wie verhalt fich der Ber- könnten wir die Schulden bezahlen und die Sache

799927,65 2.

Schulben, gegen ein Ertra brin-

gendes Grundvermögen von . 4'825275 also reinen Ueberschuß . . 4'025347,35 M. batte bei 38398 Ein. Daß bagegen Stettin

hatte gegen ein Grundveriogen

also eine reine Unterbilan von 1'461460,81 M. bei 83400 Seelen. Auch daß diese Schulden hauptfächlich feit Enbe 867 entstanden feien, b. b. feit der Beit, mo ein aiderer Beift in Die städtifche Berwaltung einzog, De bie Stadt mit Gefahren bedrohte und immer gefihrlichere Richtung angenommen hat, b. b. wie jebr Berftandige fieht, feit ber Beit, daß herr Dberbirgermeifter Buricher in Die Berwaltung eintrat. 36 hatte alfo bamale bereits gang baffelbe öffentlich gesagt, mas ich fpater in ber Wahlrede wiederholt hope. Ich hatte aber damals biefen nachweis mit bet folgenden Worten geschloffen : Stettin ift alfe in ben letten Jahren aus einer reichen ober boch bemittelten Stadt eine arme Stadt geworben. Es ift diefe Thatfache eine fo ernft und weittragende, daß wir felbst munschen möchten, wir hatten une geiret. Leider find aber Die Thatsachen fammtlich fo ficher und burch die eigenen Berichte unjerer ftadtifchen Behörden belegt, daß dadurch ein jeder Frethum ausgeschlossen scheint. Dennech mürben mir une freuen wenn une barin ein Irrthum nach. gewiesen werben fönnte, und sich ber Bermögensstand ber Stubt bef. fer herauskellen sollte. Wir forbern baber bie geehrten Beborden Irrthumer nachzuweisen.

Die ftabtifden Beborben find mir bamale bie Antwort schuldig geblieben, fie haben mir feinen Brrthum nachgewiesen ober nachweisen tonnen. 3ch war alfo volltommen berechtigt, ben Inhalt Diefer Artitel in der Wahlrede gelegentlich ju wiederholen, wie ich es gethan habe. Riemand fann mir baraus einen Borwurf machen, am wenigsten die ftadtiichen Behörben, welche feit 10 Monaten ju jenen Artifeln geschwiegen haben.

Um 26. Ofteber hat nun ber Magiftrat frei-

Inventar oder Lagerbuch ju machen und wie bie

ale das ginstragende Bermögen ber Stadt.

Der Ma iftrat bat biefen gesetmäßigen Weg aufgestellt und dem gegenüber den Rachweis geführt, men, auch wirklich verausgabt (!) fei.

Belo ausgegeben fet, im Begentheil: wir hatten Ich habe diefe Frage bereits in meiner Bei- Baltifche Hond, Die Reppler'iche Dfenfahrit, Die tragen! Go lange aber Die ftabtifchen Beborben

Berlin, 10. Dezember. Bei ber beute ange- dem herrn Dr. Wolff gefagt, ich batte "Berbächti- tung vom 4. und 5. Innar b. 3. ausführ- Bommerensborfer Seifenfabrit 3. B. haben vienen Ziehung ber 3 Klaffe preußischen Klaffen- gungen" gegen ben verstorbenen Oberburgermeister lich öffentlich erörtert und rachgewiesen, daß Stettin ausgegeben; aber das Bermogen jener G fellichaf trop der großen Reiege na 1806-1815 und ber ten war daburch nicht gewachsen. Der nachweis, Belagerung von 1813 Anfang 1843 nur daß bas Gelb ausgegeben fei, genügt alfo nicht; es muß ber Bermogensstand aufgemacht und bie Bilang gezogen werben nach bem Gefege. Rur aus Diefer Bilang ergiebt fich, ob und wie viel ber Bermögensftand ber Stadt Stettin beträgt. Darum legt alfo ber Magiftrat biefe Bilang 1877 an beschloffenen Galben 10'655333,33 M. nicht öffentlich vor, warum betritt er nicht biefen gefegmäßigen, wie allein flaren Beg, aus dem fofort bas Berhältniß ber Aftiva und ber Baffiva gu überfeben! Beshalb geht er auf meine Forderung, mir einen Irrthum nachzuweisen, nicht ein, wenn er mir wirflich einen folden nachweisen fann. Die Angabe, baß große Ausgaben gemacht feien, fann boch diefe Bilang nicht erfeten follen.

M. S. Raufleute! Bas murbe ber Ronfursrichter fagen, wenn einer von Ihnen auftrate und fagte : Die gesetlich vorgeschriebene Bilang habe ich nicht gezogen, ich babe aber ben Beweis geführt, daß ich viel, fehr viel ausgegeben habe. Er wurde einen folden Raufmann mabricheinlich febr nachbrudlich bestrafen. Auch ich fann baber auf biefen Nachweis des Magiftrates gar nichts geben. 3ch will niemand einen Borwurf machen; aber mir scheint ber nachweis, bag bas Gelb wirklich verausgabt nur gegeben gu fein, um die folechte Finanglage ber Stadt ju beschönigen; mir erscheint biefer Bericht nur als etwas Sanb in Die Augen!

Ich gebe nun tropbem auf die einzelnen Positionen Diefes nachweises ein. Der Magistrat berechnet im Bericht vom 26. Oftober D. 3. Die Schulben ber Stadt ultimo März 1878 auf 6'834233 M. Dies ftimmt foon gar nicht mit ber Berechnung beffelben Magistrates im Etat vom 1. April 1878 bis 1879. In Diesem Etat berechnet ber Magistrat die Schulden auf 8'885230 M., alfo etwa 2'000000 M. bober, mabrent ich fte auf 10'885230 M., alfo etwa 4'000000 M. hober berechnet habe. Es fommt diefe Differeng, von Rleinigfeiten abgefeben, baber, bag ber Magiftrat in dem Berichte vom 26. Oftober Die gange ftabiliche Anleihe K von 4'000000 M. außer Rechnung gelaffen bat.

Mun frage ich die geehrten Berren, wenn Diefe 4'000000 M. von den ftabtischen Behörden beschlossen und als unbedingt nothwendig anerfannt find, wenn alfo biefe Gould gang halte das Verfahren des Magistrates, bag er im Berichte vom 26. Ditober nur ju ermabnen, daß biefe Schuld beschloffen ift, Die Frage ift: Wie war der Bermögensftand gar nicht gu rechtfertigen, ja auch nicht

Aber mehr als bas. Rach bem Etar pro 1878 bis 1879, S. 243 find für 2'000000 M. gabe gestellt, also muß bie Gerie I. und II. Diefer Unleibe boch icon verausgabt fein, ober werben 256 mußten jur Balancirung Des Etate 212559,80 3d meinerseite habe es in Diefer Beife ge- Mart aus bem Bertauf von Stadtobligationen ber Unleihe K. eingestellt werden. Wie ift es gu perantworten, bag ber Magiftrat auch Dies verfomeigt? Jebenfalle muß man alfo boch bie 2'000000 M. Gerie I und II ber Anleihe K in Rechnung ftellen, bas ergiebt alfo icon 8'886230 Mark. Endlich aber find auch die 2'000000 Mark Gerie III. und IV. ber Unleihe K. von gezogen, fondern er bat die Soulben ber Stadt ben ftadtifden Beborben gleichfalls als unvermeiblich und unumgänglich nothwendig anerfannt, mithin auch mit ju berechnen, wie ich bi s gethan habe. Der wollen die ftadtifden Behörben jest D. 5 ! Niemand bat bestritten, bag bas auf biefe beiben Gerien verzichten und bie Auleihe K. von 4 auf 2 Millionen Mart herunterfegen. Es handelt fich bei ber vorliegenden Sache um gemunicht, daß es nicht ausgegeben mare, bann Meine Berren, ich mache Ihnen einen Borichlag. Bergichten Gie noch heute auf Diese letten 2'000000 mogeneftand big. Der Schuldenftand ber Stadt ware bamit ausgeglichen. Run fann man aber viel Mart neuer Schulden, und ich ermäßige auch noch Stettin por einer furgen Reihe von Jahren ju bem ausgeben, ohne daß badurch das Bermogen gunimmt. heute meine Behauptung, Die Schulden Der Stadt berg, Die frubere Attiengefellicaft Sobenting, Der bin, bag fie nur etwas uber 8 Millonen Mf. beSoulben mitzurechnen.

Die Schulben ber Stadt betra-Bericht vom 26. Ditober berechnet, bei einigen von Ihnen iht rechten Glauben finde. 6'834233 Mark, fondern, wie ich fie Man pflegt mir da, sovenig man mir auch bisrichtig berechnet habe, 10'885230 Mrt. her einen Brithum nachwiesen hat, von einer ge-Babrend fie 1864 nach dem status ichidten Bufammenstellun ber Bablen gu reben, bie bonorum vom 26. November 1864 man im Augenblid nil fontrolliren fonne, und nur 2'506577,91 Mt. betrugen. Die bann gu thun, als hatte an mich mit einer folden Soulden ber Stadt haben fich alfo feit 1864 um 8'378652,09 M. vermehrt.

Wir fommen nun ju ben Aftivis: Diefelben betrugen nach dem einzig und allein bier in Betracht fommenben jedesmaligen Lagerbuche, wenn man nur bas Ertrag bringenbe Bermogen berechnet, 1864 an 8'190544,64 Mf., 1877 an 9'193872,52 Mark. Das Ertrag bringende Ber-mögen hat sich also seit 1864 nur um 1'003327,88 Mf. vermehrt, b. b. Die Bilang bes ftabtifchen Bermögens hat sich in 13 Jahren seit 1864 um 7'375324,21 Mt. verschlechtert.

Rechnet man Die Bermaltungs-Grundstude mit ju bem Bermögen der Stadt, obwohl Diefelben Der in Ihrer aller hande t, (Seite 5) obne weite- 97630, im Ganzen also um 6'113588,17 M. gelegten Etat gezogen, und muß fo feine Rente gewähren, fonbern nur Reparaturen und Roften verurfachen, fo betrugen Die Aftiva 1864 an 12'618669,95 Mf., bagegen 1877 an 13'374422,52 Mf.

Die gesammten Aftiva sind also feit 1864 nur um 1'155752.57 De gestiegen, b. b. bie Bilang bes ftabtiichen Bermögens, das Berhältniß ber Aftiva und Baffiva ber Stabt hat fich feit 1864 d. b. in 13 3 abren ftude) betrifft, fo hatte ich bhauptet, daß ber Werth foll es eine Berbefferung des Bermogensstandes fein, um 7'222899,52 Mf. verfchlechtert.

Dies ift bas Facit, jn bem man fommt, wenn felbft bann, wenn man bie Grundflude gu bem vol-Ien Werthe rechnet, ju bem fie ber Magiftrat anfest. Dabei barf man aber nicht anger Acht laffen, bag ber Magiftrat nicht etwa für Abnut ber alten Bebaude etwas in Abjug gebracht, fonbern ben Werth ber Grundftude in 9 Jahren um etwa 20 Prozente erhöht bat.

So wird der Werth angegeben:									
indian in and	man)	1869	30100	1878					
für das alte									
Rathbaus	M.	114900	M.	127815					
Friedrich-Wilh									
Schule	11	306090	1707	332610					
Söhere Töchter-				ad agalina					
Schule	"	48828	ann . 1	105165					
Ottoschule		39000	"	43740					
Gebobene	"	treatment-	night 37	50 0012					
		52914		59346					
Töchterschule	11		11						
Rranfenhaus	11	187590	11	234783					
Armenhaus I	11	63990	"	74175					
Arbeitshaus	121.	33990	17	49998					
Waisenhaus	1127	132890		149010					
Sa.	M.	980192	M.	1'176642					
b. h. 1878 um	volle	20 pCt.	mehr	als 1869.					

teften und ruppigften Gebaude, wie bas alte Rran- letten Sipungen wieder eine großere Summe be- badurch geschaffen ift, daß die bister Berwaltunge- vention bezüglich ber Staatsschulden.

ihres Werthes gezeigt bon!

wohlfeilen Redensart widlegt. Ich bin indeffen heute zu meiner Genugthung in der Lage, Ihnen heute noch ben Bericht ees Bewährsmannes, gitiren gu tonnen, eines Gahremannes, mit bem bem ich fonft freilich nu felten bas Glud habe, einer Meinung ju fein un den Gie baber ficherlich feiner Parteilichkeit für ich beschuldigen werben, ausgebend und bie Aftiva er Stadt mit ben Baffivie vergleichend, ju fast difelben Resultaten tommt wie ich. Denn, was zunichst die Baffiva betrifft, hatte ich behauptet, tag bie Schulden ber Stadt eine viel beffere fein. Die Altiva der Stadt follen fchriften ber Gefepe. ca. 10 Millionen Mart trugen, jo gesteht auch fich barnach nicht, wie bas Lagerbuch ergiebt, ber Bericht bes hern Stadtfammerere selbst vom 18. November 1877, veranschlagen seien. Sie ben, die Differenz gegen als das Lagerbuch ergiebt. meine ursprüngliche Angabl über Die Gie fo in ben Bermögens ber Stadt und biefe Schuldenlaft man, wie dies nach beutichem Gefete allein gulaffig vollig absorbirt merbe, ja figar noch ein Minus ift, bas Lagerbuch ber Stadt ju Grunde legt, auch geschaffen murbe. Auch ber ermagnte Bericht Des find, als ob wir folieflich Die Rranten ohne hemfleinlaut.

Es heißt bort gleichfalle am angeführten Orte: Die Bergleichung Diefer Ativa und Baffiva ber "Stadt ergiebt pro ult. 18'4 noch einen Bermögensüberschuß von 4'477366 Mrt.; uit. 1876 "bingegen nur noch einen flichen von 3'979413 "Mait; mithin eine Ber ich lechterung ber "städtischen Finanzlage um 497943 Mark. Für ,1877 fteht weiter eine Berfalechterung von 7- bis "Anleige endlich durfte indeffen ber gange Ueber-"fcuß aller diefer Attiva über die Baffiva fcmer-"lich die Summe von 500000 Dif. wefentlich über-"fleigen und wurden alfo bann die Baffiva und bie "eigentlichen Aftiva ber Stadt fich wesentlich gleich-"fteben."

Meine Berren! Das lautet für eine Stadt, welche noch 1874 vier und eine balbe Million Mark reinen Bermogens lleberschuß hatte, benn boch traurig genug. Und babei fommt ber Rammerer gu Diefem Resultate feiner Berechnung, Die boch nur um ein geringes gunftiger ift als die meine, nur indem er alle Amortifationen von ben Schulden ab-Meine Berren! Es ift bochft erfreulich, dag, rechnet, nicht aber für die Ueberfdreitungen bes mabrend jede folide Atti ngefellichaft für ihre alten Etate und fur Neubewilligungen außer bem Etat eine und unbrauchbaren Gebaude einen bestimmten Bro- entsprechende Summe guschreibt. Thut man dies, aufgeführt und wird bann in Diesem Berichte vom gentfag in Abzug bringt, auch die fcheinbar fchlech- wie nothwendig und wie auch Gie erft in einer ber 26. Ditober zweitens ber Mehrwerth berechnet, Der

Die absolute Nothwendigkeit biefer Anleihe behaup- fenhaus und bas Arbeitaus, Die uns gang un- willigt haben, so ergiebt fich auch nach ber Berech- zweden bienenden Raumlichkeiten bes alten Rath. ten, fo lange werbe auch ich berechtigt fein, die branchbar erfcienen, un ber fegensreichen Bermal- nung bes herrn Rammerere noch eine vorausficht-2'000000 Mf. unter ben beschlossenen ftabtischen lung bes Magistrate mer noch eine Zunahme liche Steigerung ber Schulben um einige hundert-Run, meine Berrenich bin nun einmal in ber Mark. Benn Gie baber mir nicht glauben wollen, gen alfo nicht, wie ber Magiftrat im Lage, daß was ich auchu Ihnen fagen moge, ich glauben Gie wenigstens bem Berichte bes herrn Rämmerere vom 18. November 1877. Für jeden, ber ein offizielles Aftenftud ju lefen verftebt, lautet ber Schlufpaffus bes herrn Stadtfammerere:

"Diefen Ergebniffen ber finanziellen Lage unferer "Stadt gegenüber erscheint is mir als bie brin-"gende Aufgabe ber nächsten Zeit, bnrch möglichfte "Unternehmungen auf eine Wiederverminderung bes oder nabe ber doppelte Werth bes Raufpreifes, ob-"Schulbenbestanbes bingmwirten", lautet feine Barnung vor ber Inforporirung Grabow's, vor Ausführung ber Ranalisation benn boch beutlich

Bang im Gegensate ju biefer Berechnung bes ber aber ebenfalls von in Lagerbuche ber Stadt Berrn Stadtfammerere, Die von ben erften Ergebn ffen bes Lagerbuches und ber Bilang ausgeht, foll nun freilich nach ber Berechnung bes Magiftrates 1'155752,57 M., fondern vielmehr um 5'755958,17

Wie fommt der Magistrat zu dieser wunder-Aufregung gerathen, ift veichwindend flein. Und baren Bermehrung bes Aftivvermogens, von bem ebenso was die Aftiva betifft, so giebt ber herr bas Lagerbuch nichts ergiebt. Er macht es febr Rammerer gang Diefelben 3plen an, welche ich an- einfach : Er berechnet ale Berbefferungen, mas 13 Jahren auf das Allerwefentgebe und tommt auch faft enau gu benfelben E - teine Berbefferungen find, rechnet andere Boften lich fte und in mabrhaft gefahrdrogebniffen wie ich. Denn wo die eigentlichen Aftiva boppelt u. f. w. Auf folde Beife tann man freilich (nach Abzug der Bermaltunggebarde und Grund- alles mögliche und unmögliche herausrechnen. Da Des eigentlichen gesammten ind- und rententragen- wenn eine hofmauer ober ein Brivet gebaut ift, wenn bas Inventar im alten Rrantenhause ergangt, alfo alte gerriffene Bemben zc. burch neue erfest herrn Stadifammerere laut nun darüber recht den baliegen laffen fonnten. Da foll es eine Berbefferung bes Bermögensftanbes fein, wenn eine Erhrerwohnung bergerichtet, ober ein Brunnen gebaut ist. Alls dies gehört nicht ad vocem Berbefferung, fondern ad vocem Erhaltung res ftadtischen Bermogens. Da foll es ferner eine Berbefferung bes Bermögeneftandes fein, wenn alte Bebaube wie die alte Sauptwache, bas Raubfutter-Magagin abgeriffen und in Strafe verwandelt ift, ober wenn ber Rathsholzhof verlegt ift. Da wer-,800000 Mt. bevor. Nach Begebung ber neuen den andere Roften als Berbefferungen aufgeführt, Diefen Sat ju begrunden. Die gar feine Berbefferungen find, wie ber Breis für tas alte abzubrechende Berthoff-Stifts-Bebaube. Da werten bie Strafenpflafter vor ben Thoren als Bermögensobjette mit 1'101342,41 Dt. aufgeführt, obwohl, wenn man von ben Buschuffen ber Rammereifaffe abfieht, bie Abjagenten nie bie Roften einbringen werden, und auch in ben ftarten Baujahren 1876 und 1877 nicht einmal bie Binfen Des aufgewandten Rapitals aufgebracht baben. Da find nach bem Lagerbuche im Etat 1878 unter ben

Bermögensobjeften gunachft mit M. 127815 das alte Rathaus bas haus Frauenstr. 33,34 mit - 55629

beite als Berwaltungsgrund-Sa. mit M 183444 ftüde

hauses und des hauses Frauenftrage 33-34 in mietheweisen Rugung bisponibel geworben find, mit taufend Mark und ein Defigit von 1-11/2 Mill. Mt. 240000. Es find also Diefelben Grundflich. boppelt berechnet. Gine Erfindung, burch welche fich bas Bermogen ber Stadt mit Leichtigkeit beliebig vermehren läßt.

Da wird beim Rauf ber Wiefen bes Gutes Cavelwifc, die 99213,42 M. gefostet haben und Die eine Bacht von 9881,50 M. einbringen, ein Werth von 197630 M. in Rechnung geftellt, b. b. ber 20fache Werth ber Bacht ohne jebe Berudfic. Einschränfung und Burudhaltung von größeren tigung ber barauf rubenden Laften und Steuern wohl jeder Sachverständige die Fehler Diefes Berfahrens anerfennen muß.

Sa

via

wa

nie

bot

Bei

nie

aus

tig

to

mi

fet

Mit folder Rechnungsweife fann man freilid alles beweisen, was man nur will.

Ich wende mich daher ab von biefem Berichte, ber bie mahre Sachlage bes Bermögenestanbes ber Stadt Stettin nur verschleiert und fordere bie bom 26. Oftober Die Bermogenslage ber Statt Borlegung ber Bilang nach ben Bor.

Die von mir gezogene Bilang ift nach biefen Befegen aus dem Lager-Mart und außerdem noch um 240000 M. und um buche und dem vom Magiftrate vorres zu, daß diefelben auf und 9'800000 Mt. zu vermehrt haben, b. h. um 4'957835,60 M. mehr, lange als richtig anerkannt werden, bis der Magiftrat mir einen 3rr. thum nachweift.

Die Bermögenslage ber Stabt Stettin hat fich alfo in ben letten hender Weise verschlechtert.

Die Steuern find burch biefe Schulbenlaft felbstredend gleichfulls wefentlich erhöht. Ja es fonnten zwei Drittel ber gefammten Rommunalfteuern erlaffen merben, wenn nicht bie ftabtifden Behörden eine fo gewaltige Schuldenlaft fontrabirt batten. Dber mit anderen Worten von ben gefammten ftabtifden Steuern fommin allein zwei Drittel auf die Berginfung und Amortisation ber gemachten Schulden.

Dies führt und gu ber weiteren Frage : Wer trägt bie Schuld an Diefer gewaltigen Steuer und Schultenlaft ber Stadt und ba antworte ich einfach: Niemand anders als die Rinang - Bermaltung, Die Finang. Rommiffion und bie Majorität diefer Berfamlung. 3ch werde mir erlauben,

(Der Schluß Diefen Berichts folgt in ber nächsten Morgennummer.)

- Die heutige Quartett-Soirée ber herren Rnoop, Sohne, Runde und Rrabbe in Bolff's Saal bietet außer Santn's G-dur-Quartett op. 76 Dr. 1 und Beethoven's A-dur-Quartett op. 18 Dr. 5 auch jum eiften Male ein Cello-Golo "E: poir" von be Swert und fonnen wir allen Dufitfreunden ben Befuch berfelben beftens empfehlen

#### Telegraphische Depeschen.

Briffel, 10. Dezember. Gin Minifterialerlaß verbietet die Ein- und Durchfuhr von aus Deutschland fommenbem Bieb.

Uthen, 9. Dezember. Die Kammer nahm bas Einnahme-Budget an und genehmigte die Ron-

Berlin, 9. December.	Eifenbahn-Stumm.Aftien.	Eisedrior. Act. u. Oblig.	Spotheken-Certifikate.	Judustrie-Papiere.	Wechsel·Conto von 9. mann
drenbische Honds.	1876   Bf •     Dib.	Fig.=Pft. 3. S. 83/a gar   83/3   85,00 B	Dentsche Sup. Bf. Bfbbr. 5 100,40 63 60 bo. bo. bo. 41/2 94,90 636	Straffurter Theu. Fabr     18,00 Deutsche Baugelesschaft       19,75 (8)	Emiterbant fury
## Bojenján nene  ## Bojen nenee  ## Bojen ne	Mitoua=Riel	bo. bo La & 342 24/3 160,60 & Bertin-Görliger bei. 41/3 160,60 & 38.70 & 3	bo, bo. bo. bo.  8bb. Centri. Bb. Crb. Zf. lintanbb. bo. bo. 72, 78, 74 5  bo. bo. ridg. a. 110 5  bo. bo. ridg. a. 110 5  lintbb. hyp. Bl. bet preus. Boden-Creb. B. (71, 110) 5  bo. bo. (72, 115) 41/2  bo. bo. (73, 110) 5  bo. bo. (73, 110) 5  bo. bo. (73, 110) 5  simbb. hyp. Schuldig. b.  neuril Appresspring R. 5  100.00 67	Deutsche Baugesellicaft - 6   69,75 3	Do. 2 Mena 167.86 bi 20.26 bi Baris 8 Lage 5. 8.,95 bi Belgithe Klay 8 Lage 5. 8.,95 bi Solonat Solona
8 (Brob. Sahl. u. Hann. 4	ob. junge (70 pct.) 0 1.4,50 %	bo. bo. 8. &m. 42/3 -,-	bo. bo. 5 102,00 by 6	Boolog. Garien D. 6 6 108 25 B	Französische Banknoten 81,06 bz Ocherr. Banknoten 173,80 bz Russische Rote 100 St. 197,50 bz
Deutsche Konds.  Sabisse Anteipe 1366   4 <sup>4</sup> / <sub>2</sub> 102,00 @ 50.  Eisenb.Anteipe 15 104,40 @ 50.  Bröm.Ant. v. 55 à 100 At.  Ded. Pram.Sch. à 40 At.  Dab. Prämien-Anteipe 4 120 76 63	bo. La	Rechte Obernier 4½ 99.75 6hB Rhein. 3. Em 69, 1 n. 78.5 103,50 0 25 bo. bo. von 1874.5 103,50 0 25 Rhein. Rahe von St. gar. 4½ 101,60 G Thiringer 4. See. 4½ Galia. CarlEudonigsb.gar. 5 86 00 bh		B erbebahn-Geichichait   10	Divibende pro 1877/187
by. Handle Handl	Frang=30jephbahn   5   55 90 bald	Schwz. Etr.», n. Norvent. 41/2 —,— Defl. Hrnz. Steb., alte, g 3 587,00 bz & bo. bo. 1874 gar. 3 324,00 &	bo. Commer bant - 4 -,- bo. Sandelsges. 10 4 58 25b: @	Bergw. u. Hüttengesellschaften.	D. Allge. Berf 3.   61/24
bo. bo. bo. 3. 4m. 5 1 3 66 63 mb. BrämAnl. 1868 178,60 B 178,60 B bo. ramAll. 84/3 171,75 B bo. ramBidder 4 1866 69 C Bedendurger Loofe pr. St. 8 186,90 G	Gotthardbahn (60 pCt.) 6 43,75 fg. Adhan: Oberberg 4 5 44,00 General Sang-Ludwigsb. GrFrang. GrFrang. GrFrang.	bo. bo. 2. En. 6 \$9,25 bz Aronprinzel. uboldofichin 5 65,25 bz bo. oon 1872 5 62 00 bz ReichenbB. (SN. Berb.) 5 60,10 G Süböfterr. Bahn (Lomb.) 8 28780 \$z6	Danziger Privatbank 8 4 Darmftädter Bank 6 4 115 75 63	Bornifia-Bergw — 4 76 66 G Donnersmarchitte — 4 22,00 53 B Dorer Kobleno. — 4 6.90 53 C	Union 18 4 Neue Dampfer Comp. 9 4 Sefetiner DampfchleG. 28 5 R. Stett. JuderfiedA. 4 H. Hr. JuderfiedA. 30 5 Honur. ProdF
Fremde Fonds.	Derheff. St. gar. Deftert. Franz-St. 53/8 4 438,00 bg	bo. Emb.=Bons v. 1876 6	Douting Start 1 2 14 15:09 for 15	Geffenticchner - 4. 86,50 B	Bomm. S.S. 0 4 St. DanusimA.S. 162/2 4
Twerif. rid3. 1881 6 104,80 9 bo. 1885 6 99.50 bo. Bonds (Judb.) Finnishe 10-ToltCoope Showed. 10 ToltCoope Order Bapier-Rente bo. Gold-Rente 445 62.66 68	bo. Horswelltahn	bo. do. d. 1878 6 —.—  fis@rajewo gar. 5 77,75 B Charlow-Ajow gar. 5 85 75 B bo. in LivAm. 20,40 5 —.—  3elez-Drel gar. 5 35,10 b3  3elez-Woroneja gar. 5	bo   Unionsbant   0   4   132,10   53     Disconto Commandi   4   4   132,10   53     Sothare Grundcredith.   8   4   87,800   6     Oppothetenbant Hiber   128/3   4   85,000   6     Ronigst. Keetinsbant   53/2   4   85,10   6     Wagbeb. Privatbant   6   4   107,026   3     Wetninger Exeditions   2   4   78,10   54     Wetninger Exeditions   2   4   78,10   54	\$\frac{1}{2}\text{Sougs-und Laura-Heilen} \ \text{Eouigs-und Laura-Heilen} \ \text{Eouigs-und Laura-Heilen} \ \text{Eouigs-und Laura-Heilen} \ \text{Eouigs-und Laura-Heilen} \ \text{4} \ \text{4} \ \text{83.60} \ \text{63} \ \text{83} \ \text{69.35} \ 6	Walzmühl-Aftien 5 5 5 Bulean 5 5
bv. Silber-Nente   44 5   55,10 @ 100 1/5 & 36	Sertin=Drespen	Dosco Migian gar. 5 91,00 & 98,25 64.9	Dr.   Oppothefenbant   71/2   4   99,0006 & Hordbeutigie Bant   8   4       Option: Crebitanfialt   11/2   4   79,25 & Betters   Dobingial in the continuity   100,50 & Tolk     Br. Bobencreditanfialt   8   4   79 1061 & Tolk     Dr. Centralbeden   91/2   4   116,9061 & Tolk     Option   116,9061 & Tolk   116,9061 & Tolk     Option   116,9061 & Tolk   116,9061 & Tolk     Option   116,9061 & Tolk   116,9061 & Tolk     Option   11/2   11/2   11/2   11/2     Option   11/2   11/2   11/2     Option   11/2   11/2     Option   11/2   11/2     Option   11/2   11/2     Option   11/2	Bant-Disconto in:	Poum. Iudnfrie = Berein - 4   Stamm-Altien - 4   bo. dito. Brior 6   Stett. Majch. Ban-Anfalt   Möller n. Holberg - 21/2   Stett. Bergickl. Branerei 8 4   Stettiner Stable-Oblig.   41/2
Do.	D:grenkijsge Sitdbahn	Dret-Griafy gar, o 72 25 68	Mitterschaft. Privatbaut   67/8   4   154,60 62   Mitterschaft. Privatbaut   4   76,0053&   Schafihan enscher Bant   0   4   67,10 ba	Amferdal. 4 þEt. Rondon 6 þEt. Baris 3 þEt. Belgijde Plüge 4 þEt.	be. Börsen-Oblig. be. Schausph. Oblig. bo. Gem. B.G. Ant. 5

tath.

ant

ftüd.

relde

lebig

jutes

und

ein

b. b.

ffich.

uern,

06.

eilid

Ber-

tin

Die

or.

3 ift

ger-

or-

8 10

len,

rr-

abt

ten

nt-

enlast

1 28

unal-

ischen

rahirt

ge-

amei

Wer

unb ein-Fi.

na-

bie-

uben,

berren

folff's

p. 76

). 18 nE'8-

Rufit-

lerlag

utid)-

nahm

Ron-

n

Roman in 3 Banden von Bierre Baccone.

Der Fürft erhob fich mit freudestrablenden Bugen.

sich. Es war gegen sieben Uhr und es blieben im Salon nur noch herr Conftant Richmond und Bipiane jurud. Rach bem Berfdwinden bes Fürften war Frau Murder eine Beile fehr nachdenflich und

Gie heftete ihre Blide unverwandt auf ben Fußboben, ohne fie bavon losreifen ju fonnen und von Beit ju Beit mar ein Schauber, ber ihre Schultern theilen?" duttelte, an ihr vernehmbar.

Buvarb beobachtete fie unverwandt und verfolate bie verfchiedenen Eindrude, Die fich auf ihren Bugen Murber weiter. aussprachen, mit einer gewiffen Beforgnig.

Diefe Frau barg unbedingt in ihrem Bergen irgend ein Beheimniß, aber mas fonnte bas fein? Dber beffer noch, wer war biefe Frau eigentlich und unter bem Ginfluffe welchen Befühls hatte fie

thn zu sich berufen? Blöblich glattete Die junge Bittme ihre Stirn

und wendete fich gu ihm

"Bergeiben Gie, mein Berr," fprach fie, "aber ich batte Sie burchaus nicht vergeffen, meine Bebanten waren augenblidlich nur anderweitig beschäftiat, 36 bin Ihnen febr bantbar, bag Gie meiner Aufforderung, mich gu besuchen, Folge leifteten und ich will die Unterredung, die wir mit einander haben muffen, auch nicht weiter vergogern. Bitte, folgen Sie mir. Wir find bier nicht gang ficher por Störungen und es ift fehr wichtig, daß wir allein, gang allein find !"

Bahrend Diefer Borte erhob fie fich und führte ibn in einen fleinen Salon, beffen Thur fie, fobalb Buvard hinter ihr eingetreten war, febr forgfältig verschloß. Dann wies fle ihm einen Blag an und feste fich felbst gang nahe zu ihm.

Sie war heftig erregt, ihr Bufen wogte lebhaft auf und ab und fie ftrich wiederholentlich mit ber verächtliche Diene. Sand über bie Stirn, als wollte fie Erinnerungen, bie in biefem Augenblide gu lebbaft auf fie ein verfette er. "Db ber Mann, an den Gie fich nachrichten über biefen feltfamen, amerikanischen

wirften, verbannen. Entlich fichien fie ihre gange wenden, Francois ober aques, Mulot ober Buvard | Unterthan, beffen 3dentitat Sie festguftellen wunfden, Gelbftbeberifchung wiedergewonnen gu haben, fie beift, ift vollig gleichgil, wenn er Ihnen nur ben verschaffe. Sabe ich recht gerathen?" fouttelte energisch bas Saupt und fab Buvard frei Dienft leiftet, ben Gie in ihm fordern. Uebrigens ins Beficht.

3hr Entichlug war gefaßt.

Die ich mit Ihnen gu haben wünsche, mittheile, mein fürchten. Wenn Gie unschen, bin ich bereit, das er fich nennt?" brudte ber jungen Bittme Die Sand und empfahl Serr," fagte fie mit fester Stimme, "muß ich mich Sotel fofort zu verlaffe und meinen Fuß nie wieder an ihre Ehrenhaftigkeit wenden."

"Um was handelt es fich benn?" verfette Mimé

"Sind Sie gewillt, mir bei Allem, was Ihnen ibn durch eine entschlorne Sandbewegung gurud. auf Erben beilig ift, ju verfprechen, bag Gie Riemanbem - und Gie werben fogleich horen, wen ich barunter besonders verftebe - alfo Riemanbem von dem Schritte, ben ich eben thue, etwas mit-

"Gewiß, bei meiner Ehre, Madame!"

"Es entstand eine turge Baufe, bann fprach Frau Anderen."

"Nicht wahr, man hat mich nicht falfch berichtet, Sie waren wirflich neulich Abende auf tem Balle im Marineminifterium?"

"Jawohl, Madame."

"Bu einer fehr fpaten Stunde bat man Sie, wenn ich nicht febr irre, sogar noch an einem Whifttische getroffen?"

Bang recht."

"Und zwar mit einem gang fremben Mitfpieler?" "Mit Gir Lionel, einem Amerifaner. Das ift Alles gang richtig und ich sehe baraus, daß Mulot werden barf. Um Ihnen einen Begriff von ber Ste nicht um Ihr Gelb betrügt."

Frau Murber richtete fich erschroden auf. "Mulot?" wiederholte fie mit fleigernder Gpannung. "Sie fennen ben namen bes Mannes? ich Ihnen mittheiler ju fonnen, bag ich fchon in So find Sie felbst unbedingt auch nicht herr Con-

ftant Richmond, ber Drientalift?" "Reineswegs." "Wer aber find Gie benn?"

13.

Lionels Geheimniß.

"Run, beim Simmel, was fommt barauf an?"

ist ja noch gar nichts sichehen. Sie haben mir die junge Wittme. noch feinerlei Bebeimnifanvertraut und haben folg-"Che ich Ihnen die Grunte gu ber Unterredung, lich auch noch nichts ve meiner Indisfretion gu über feine Schwelle gu egen."

Als Buvard fich beibiefen Worten erhob und fich jum Fortgeben anstäte, hielt die junge Wittwe

"Rein! Berlaffen bie mich nicht," fprach fie gleichgiltig in unruhiem, trodenem Tone. Sie haben Recht, mas thu ber Name jur Sache. Es mare thoricht, fich au bem Wege, ben ich betreten habe, mit berartigen Bebenten aufzuhalten und überbies ift eben foviel Prlag auf Sie, als auf alle

"Das tommt auf die Anderen an! Jedenfalls bin ich Ihnen für bie gute Meinung fehr verbunben."

"Go bleiben Gie ilfo "

"Ich werde mich mit Ihrer Erlaubniß niederfegen." Und dann uhr Buvard, ehe Frau Murder die Unterhaltung wiver aufnahm, in halb scherzenbem, halb ernstem Due fort: "Man barf burch aus nicht glauben, jag unjer handwerk ohne Wahl bem erften, beften, bergelaufenen Tropfe anvertraut Scharffichtigfeit gu jeben, Die wir allmälig, abgefeben von einer gwiffen natürlichen Gewandtheit, Die fich burch bie bebung entwidelt, erlangen, glaube diefem Augenblide genau weiß, weshalb Sie mich rufen liegen, und ju welchem Dienfte Gie mich verwenden wollen."

"Das hatten Gie bereits errathen?" Boutommen."

Und Buvard fihr fort:

"Ihre Absicht ft ohne Zweifel, fich zu verfichern, ob ich jenen Gi Lionel, beffen Unwesenheit auf Buvard zudte mit ben Achseln und machte eine bem Balle Gie, vie ich bemtlich fab, fo munberbar berührte, tenne und ber Dienft, ben ich Ihnen fluchtete?" leiften foll, ift, bag ich Ihnen möglichst genaue

"Alfo fennen Gie ben Dann?" unterbrach ibn

"Seit fünf Jahren bereits."

"Und ift es wirklich fein rechter Rame, bei bem

"Rein, er war es niemals."

"Wie beißt er benn alfo in Wirklichfeit?"

Er beifit Julius Barbaner."

Die junge Bittme judte bei Nennung biefes Namens beftig gufammen und verbarg ihr Untlit, bas eine Tobtenblaffe überzogen hatte, angftlich in ihren Sänden.

"Ware es möglich?" ftammelte fie mit übernaturlicher Anstrengung ruhig ju erscheinen - "find Sie Diffen gewiß?"

"Rennen Gie ben jungen Mann?" fragte Buvarb, ber fich feinerseite einer tiefen Ruhrung nicht er-

"Ja, freilich, - fein Rame ift mir wohl befannt, - ich borte ibn icon por Jahren nennen. Sat ihn nicht vor einiger Zeit ein entfesliches Schidfal betroffen. Benn ich mich recht erinnere, murbe er einer abscheulichen Morbthat beschulbigt."

"Um beretwillen er im Rerter faß." "Aber er war bennoch nicht foulbig?"

"Nein, bafür burge ich Ihnen."

Frau Murber ichwieg einige Augenblide lang, fie machte ten Ginbrud, ale ob ihr bas Berg brechen und ein mächtiger Thranenftrom ihre Augen überfluthen wollte. Sie big fich aber gleichzeitig fraftig auf bie Lippen, ihre Sande flammerten fich unruhig an ben Sammet ihres Rleibes und es mar augenideinlich, bag fie einem mächtigen Befühle, bas fich zu verrathen brobte, entgegenwirken wollte.

"Der arme junge Mann!" fagte fie endlich ,36 erinnere mich, bag mir fein hartes Schidfal bamale großes Intereffe einflößte und bag ich nie baran bachte, ihn wiederzusehen. 3ft er icon feit lange nach Frantreich jurudgefehrt ?"

"Erft feit einigen Tagen."

"Und mas unternahm er, feit er fich aus Magas

"Ad, das ift eine lange Geschichte." "Das ichabet nicht."

#### Borsen-Berichte.

Stettin, 10. Dezember. Wetter trübe. Temp. + 3° R. Barom. 28" 1". Wind NW Wind NW **EVeizen** matt, per 1000 Klgr. 1020 gelb. 156—175, Rum. u. Ung. 130—160, weiß. 170—178, ver Frühjohr 178—177,5 bez., per Mai-Juni 180 Bf.,

Roggen matt, per 1000 Kigr. loto ini. 117-120, . 116—118 per Dezember = Januar 117 nom., Frühighr 118,5—118—118,5 bez., per Mai-Juni

Gerfte ftill, per 1000 Kigr. Ioto Brans 117—130, Hutter: 100—115

Dafer still, per 1000 Klgr. loto 95-106 Erbsen still, per 1000 Klgr. loto Koch- 132-145, Futter 120-130.

Winterrühfen ber 1000 Klgr. loto 225—230. Vindel geschäftslos, per 100 Klgc. loto obne Faßel Kl. 68 Bs., per December 56 Bf., per April-Wai

Spiritus ruhig, per 10,000 Liter % lots ohne Fak 50,8 bez., per December 50 Bf. u. Gb., per December-Jamar u. per Jamar-Februar 49,8 Bf. u. Gb., ber Friihiahr 51,4—51,2—51,4 bez., Bf. u. Gb., per Mai-Juni 52,2 Bf. u. Gb.

#### Kamilien-Radrichten.

Berlobt: Fräulein Alma Wenbel mit Berrn Raufmann Ufrich Brunner (Greifswald) Geboren: Gine Tochter Herrn J. Banbrey (Barth)

herrn Rector Wagner (Stralfund). - herrn G Befforben: Bauerhofsbesiger Carl Bed (Stralfund).

Verlag von Barthol & Co. in Berlin.

## Hoffmann. Märchen für Jung u. Alt.

Mit 78 Il'ustr. u 8 col. Bildern. Preis elegant gebunden 3 Mark. Eirs der l'eliebtesten bereits in 120,000 Exemplaren verbreiteten Märchenbücher. Zu beziehen durch alle Buchhardlungen.

## Was da kriecht und fliegt.

Bilder aus dem insectenleben v. Prof. Dr. E. L. Taschenberg in Halle. Zweite, neu bearbeitete Auflage. Mit 85 feinen Holzschnitten. Elegant cartonniet Preis 10 Mk. Als Festgeschenk für die reifere Jugend empfohlen. — Durch jede Buchhandlung zu beziehen von der Verlagsbuchhandlung Wiegandt, Hempel & Parcy in Berlin, SW., 91 Zimmerstrass.

#### Umstande halber

ift ein am Boliwert in frequentester Gegend liegendes Restaurant, verbunden mit Hotel garni, zu verkausen. Zur Uebernahme desselben gehören 3000 Mark. Gefällige Abressen bitte unter RI. 1.00 in der Exped. des Seiett. Tagebl., Mönchenftr. 21. niederzulegen.

Anderer Unternehmungen halber ist eine gute Kestau-ration mit 2 Billards, Mittelpuntt der Stadt, sehr billig sofort zu versausen. Abr. unter A. B. 3 in der Exped. des Stett. Ta-geblotts, Mönchenstr. 21, erbeten.

Ein großes neubebautes vermiethetes rentables Grundstüd mit Garten preiswerth zu verkaufen. Abr. unter A. Z. 9 Sauptpoft Stettin erbeten.

Gine Restauration.

verbunden mit Schausgeschäft, nebst franz. Bislard ift sefort anderweitiger Unternehmung halber sofort zu verkaufen. Abressen unter G. D. 15 in der Exped. des Stett. Tagebl., Monchenftr. 21.

#### Aus Anlag des Ausbruchs der Rinderpest erlauben wir uns auf bas nachstehenbe, in unserem Berlage erschienene Handbuch aufmerksam zu machen:

enthaltenb: das Preußliche Geset vom 25 Juni 1875, betreffend die Abwehr und Unterdrückung von Viehseuchen, das Reichsgesetz vom 7. Avril 1869, betreffend Maßregeln gegen die Kinderpest, und das Keichsgesetz vom 25. Februar 1876, betreffend die Beseitigung von Angeschungsstoffen dei Biehbesörderungen auf Eisenbahnen

Die neuen Beterinair-Gesetze,

ben dazu gehörigen Motiven, Instructionen und Reglements,

eine allgemein verständliche, turz gefaßte Belehrung über die in bon Gefeben aufgeführten Biehfenchen.

Bum praftifchen Gebrauch

Berwaltungsbeamte, Polizeiverwalter, Amts- und Gemeinde-Borsteher, Medicinal- und Beterinär-Beamte, Thierarzte, Schähungs-Commissarien und Laudwirthe, zusammengestellt und bearbeitet

Dr. Ewald Wolff, Ronigl. Beh. Regierungs= und Medicinal-Rath in Breslau.

Beheftet Preis 4 Mart, gebunden 5 Mart.

Huch, beren Berufs- und Lebensstellung eine Bekanutichaft mit ben Seuchegesehen wünschenswerth niacht, insbesondere für Landwirth, deren Biehbestände jederzeit leicht von den Seuchen betroffen we den können, ist die Anschaffung dieses Handwirdes sehr zu emoschlen. Der praktische Gebrauch wird durch ein genaues, nach ben einzelnen Materien geordnetes Inhalts-Verzeichniß, sowie durch ein vollständiges, das Nachschlagen und Aufsuchen erleichrerndes **Sachregister** vegünstigt.

Berlagshandlung Wilh. Gottl. Korn in Breslan.

Gine Parthie Sange: und Deuckoumpen mit Schwungrad, zu Hand: und Dampfbetrieb, darunter eine Tiefbrumenpumpe. Ferner Cali: fornier Spsteme und Piisselem'sche Patent: Sauge: und Druckwercke ze. sind billig zu ver= tauten.

C. Jentzen & Co.

#### Ausserordentlich interessante, überraschende Weinnachtszeschenke.



Vermöge seiner thatsächlichen Brau hbarkeit auch im Freien, der reizend schönen Wiedergabe des Bildes auf der ganzen Grösse des dazu bereit liegenden Zeichnenganzen Grösse des dazh bereit liegenden Zeichnen-Papieres in natürlichem Verhältnisse und Farbe, des magischen Effectes und der Leichtigkeit im Transport, sowie der geschmackvollen sinnreichen Construction und leichten Aufstellung übertrifft dieses, vom Optiker Sturm neu erfundene zusammenlegbare magische Zeichnen-Instrument alle bisher bekannten ähnlichen Apparate

Nach Zeugnissen Bewährter Fashmänner (Bau-Inspector

Pflaume etc.) für technische Zwecke sehr praktisch. Preis M. 15.



A. Henry in Bonn. Wiederverkäufern fohmender Rahatt. Die als febr zwedmäßig anerkannten

#### Fuss- u. Handwärmer von Serpentinstein, fowie

Marmorplatten in allen Größen

empfiehlt bie Fabrif von M. L. schleicher, Giesebrechtstraße 1c.



# The state of the s

Beste engl. Maschinen= und haus=Roblen ex Schiff offerirt febr billig

> A. F. Walderw. Comtoir und Lager: Waffer= und Wiefenstragen-Ede.



Die berühmten Lanz'schen Dreich= und Späckfelmaschinen, mit und ohne Göpelwert, fowie Kornreinigungsma: febinen empfiehlt zu bedeutenb berabgeletten Preisen

Allocat Russics

#### in Kiddichow. Damen - Flanelle

3u Morgen= und Unterfleibern, gemusterte Damentucke,

Belour und Röper, gu Rleibern und Mänteln, in ben neuesten Mustern u. jedem beliebigen Quantum zu Fabrifpreisen. Danster franco. M. Kinwetzky, Sommerfeld.

3=SAMI.=SÄÄe, nen 1,20 Pf., 80 Pf., 25 brauchte 70—35 Pf., diverse Sorten. s. s. Oppen-heim, Berlin, SW., Ludenwaiderstr. 10 (Dresd. Bahnh.).

boren munichen - "

"36 bitte febr barum."

Go geborche ich Ihrem Buniche. Uebrigens bin begte." ich in Diefem Falle in ber Lage, Ihnen Die um faffendfte Ausfunft geben ju fonnen, ba ich Julius Barbaner feit funf Jahren feine Stunde verlaffen nigftens einige unbefonnene eugerungen, Die mich

"Und weshalb nicht?"

Er reifte ab und ich folgte ibm, ftete Rleidung, indeff auf Bourbon landete, batten fich bort ver-Namen, bas Ausseben, so wie ich glaubte, bag er Schiedene wichtige Ereignisse igetragen, ber herr ben leifeften Berbacht icopfen fonnte, wechselnb, Baron von Lucenay mar tot und feine Tochter ohne baß er Uhnung bavon batte."

"Dann haben Sie auf diefe Beife große Reifen

bas eine Biel, Fraulein von Lucenan wieber auf- gleitung eines englischen Arztes, ber fie wieber beraufinden! 36m fagte eine unbestimmte Ahnung, zustellen verfprach, Die Rolonie erlaffen babe." bag man ibn getäuscht babe, und bag fle nicht tobt fei, fonbern bag ihr Bater fich um feine Schmach ju verbergen nach Bourbon, mo er noch große Be- gang verzweifelte Garbaner begb fich nach Amefitungen hatte, jurudgezegen habe. Er begab fich tifa, me er Kriegebienfte nahm, um bort ben Tob alfo borthin, um feinen 3meifeln felbft ein Ende au finden. Aber ber Tob verhmabte ibn, und gu machen. Ungludlicherweise erkranfte er unter- ba erinnerte er fich Frankreiche. Ale bas Berlanwege. Die graufamen Erlebniffe, Die er bestanden, gen, es wieder ju feben, fich einer immer mehr batten feine Befundheit machtig erschuttert und Die bemachtigte, erfüllte der neue Chante feine gante

"Nan, mir schadet es nichte, wenn Gie alfo gu Mergie, die ibn bebandelten zweiselten über ein Beele, und er fiellte fich feine Ausführung jur Jahr lang an feiner Wietherstellung. 3ch ge- Lebensaufgabe." ftebe, baß ich felbft tie abernfteften Beforgniffe

"Gie waren auch babei?"

3d erwartete immer ein Geftandniß ober weauf Die rechte Fahrte brachten,aber vergebens! Endlich murbe Barbaner tem Lebe wiebergegeben und "Um mich von feiner Unfould zu überzeugen. machte fich fofort wieder auf ben Beg. Ale er verschollen."

"Sagte man ihm, baß fle gleichfalls tobt fei?" "Nein! Er erfuhr aber, by fie in Folge bes "Als Garbaner ben Rerfer verließ, hatte er nur Morbanfalles mabnfinnig geworen fei und in Be-

"Da fehrten Gie alfo mohl tach Baris gurud?" "D nein, bamit liegen w: une Beit. Der

"Belder neue Gebante?" fragte Frau Murber aufborchend.

"Die Auffindung bes Morbers. Er hatte viel Beit verloren, aber ein gutes Berf ju thun, ift es nie ju fpat, und von biefem Augenblide an betheiligte ich mich überbies balb und halb an feinen Unternehmungen."

"Und waren fle von Erfolg?" "Wett über meine Erwartungen."

"Wie ift bas ju verfteben?" "Run, gang einfach. Geit zwei Tagen bege ich feft überzeugt, bag ber Morber fich gleichfalls in gang anbere Sprache führen."

Paris befindet!" Die junge Bittme fprang bei biefer Berficherung fast von ihrem Site auf und neigte fich dann gepannt gu Buvard.

"Sie wollen ohne Zweifel mit mir icherzen?" fagte fle in frobem Tone. "Was Gie eben behaupten, ift unmöglich!"

"Ich fcherze nie mit ernften Dingen," verfeste Buvart, und ich behaupte nichte, mas ich nicht auch beweisen tann."

"Sie behaupten alfo -"

"3ch bin übergingt, bag ber Morter bes Frauleins Clotilde von Lucenay fich in Baris befindet." "haben Sie ihn gesehen? Rennen Sie ihn?"

Buvarbe Antlig murbe plöglich ftreng und falt und feine Augen richteten fich mit ungewöhnlicher Strenge auf Biviane.

"Berzeihen Sie, Mabame," fagte er mit trodener Stimme, "ich febe aber ploglich, bag wir nicht mehr biefelbe Fährte verfolgen und daß wir von verschiebenen Wefühlen geleitet mnrben. 3ch fpreche bier in herrn Julius Garbaners Ramen, ich vertheibige feine Ehre und feine Li be und wenn, was ja nicht möglich ift, Fraulein von Lucenap felbft bier guauch nicht mehr ben geringften Zweifel, fondera bin gegen mare, fo murbe fte meiner Unficht nach eine

Buvard hatte fich ingwischen gum zweiten Dale

erhoben und ber Thur jugemenbet.

"Ich empfehle mich Ihnen, Madame," fuhr er im felben Tone fort, "und hoffe mit Bestimmtheit, daß Sie, welche Gefühle Sie auch in Bezug auf Barbaner begen mogen, Riemanbem bon bem, mas ich Ihnen foeben anvertraute, Mittheilung machen werden, und bag Gie felbit bie Berichwiegenheit beobachten, bie Gie vorbin von mir forberten."

(Fortsetzung folgt.)

#### Den besten Roh-Caffe

versenbet per Fracht u. Zoll unt. Nachn. eer Pfund M. 1,20 u. 1,10 das Cassee-Export-Geschäft C. F. Juni, Hamburg.

Prattisches Weihnachtsgeschenk. Velzmuffen u. Boas I u gang erstaunend billigen Preisen und zwar:

Bisam-Muffen mit seid. Futter nur 7 M., Bisam-Muffen mit seid. Futter nur 7 M., Bisam-Wuffen mit Atlas-Futter nur 8 M., Bisam-Boa, Größe I., nur 6 M., Bisam-Boa, Größe II., nur 5 M., Schwarze Muffen in Schuppen nur 6½ M., Schwarze Muffen in Hase nur 7½ M., Schwarze Muffen und Boa in verschiedenen Arten nur 3 und 4 M.

S. Wiener & Co..

Stettin. 19, untere Schulzenftraße 19. NB. Rady außerhalb fenden bei ftreng reellster Bedienung gegen Rachnahme, ohne Muff-Cartons zu berechnen.



Teppiche, Teppidistoffe, Läuferzeuge, Angorafelle, Tischdecken,

deutsche Cocos-Fabritate in reicher Auswahl ju billigen Preisen.

Brima Blind=Tevvide gu noch nie bagewesenen Preifen.

Bernhard Schröder,

Reifschlägerstraße 12,J vis-devis der Pelikan-Avotheke.

Bitte zu beachten. Den Herren Baumeistern und Bauheren zur gefälligen Kenntniß, daß ich ben besten engl. Dachschiefer stets auf Lager vorräthig halte und bei villigsten Preisen alle Eindeckungen unter mehrjähriger Garantie übernehme rantie übernehme.

Zugleich mache ich aufmerkiam auf Mufter-Eindedungen mit dunkelblauem Warmisontaine= u. hell= blauem **Himogue-Schiefer**, sehr abstedend zu unterscheiben, sich sehr gut eiguend zu Mansarben, wie überhaupt zu Prachtbauten. Um gen. Auftr. bittet ergebenst Rund. Metzmer,

geprüfter Schiefer- und Ziegelbedermeifter. Rronenhofftraße Nr. 29.

Allt, bewährt n. preisgekrönt! Bei Heiserkeit und Huften habe ich ben

Weißen Brust-Sprup

(feinster Fruchtsaft) Wolgaft 1859. Dr. Körner. Allein echt bei Fr. Richter, gr. Bollwe-berftraße, vers ubet nach angerhalb frei Emballage, C. Stocken Bachfig. Laffadie

#### Seiraths=Partien

werden vom unterzeichneten Chevermittelungs. Institut bis in den höchsten Ständen burch oraftische Geschäftseinrichtung unter ber ftrengften Berichwiegenheit vermittelt. Correspondengen in diefer Angelegenheit werden unr in frangöfischer, englischer ober beuticher Sprache erbeten. Anonume und pofte-reftante Briefe tomen nich t berückfichtigt werden. Prima-Referenzen fteben Diensten Anfragen find circa 1 Mart in Briefmarken beizufügen. Honorar nur für wirkliche Leistungen gezahlt. Privat = Abresse: Director J. Wollimann in Breslau, Schwertstraße Nr. 6, (Deutschland).

# Als passende Weihnachts-Geschenke empsehle Morgenröcke u. Unterröcke für Damen

in anerkannt größter Auswahl zu enorm billigen Preifen.

# Julius Monasch.

obere Schulzenstr. 13—14.



Mechanische Retsfabrik u. Weberei, Actien-Gesellschaft,

Itehoe (Holftein),

empfiehlt allen Fischern reich sortirtes Lager aller Sorten Wien 1873. Fischernetze u. Fischergarne von grünem russischen Hansbergarn, Philadelphia 1876 Baumwollengarn u. Zwirn in vorzüglichster, garantirter Qualität. In fertigen Netzen sind gangbare Dimensionen in der Regel vorrättig, so daß auch Lestellungen auf ganze Waaden meistens vom Lager effectuirt, sonst aber binnen kurzer Zeit ausgeführt werden können. Kroben und Krobecte stehen Federmann zu Diensten.

# Kenerspriten

der Pommerschen Gisengießerei und Dasschinenbau-Actien-Gesellschaft ju Stralfund.

Bentile und Rolben find in beftem Rothauß ausgeführt; biefelben find außerorbentlich bequem zugänglich und bebingen in ihrer einfachen und foliben Conftrnction eire

große Leiftungs ähigkeit!



Das Wagengeftell ift febr folibe confruirt und geben bie entfprechenb hohen Rater bemfelben bie nothwenbige leichte Transportfäbigfeit. Die durchgehinden eife:nea Achien balten Mormal. Spurmaag und bec Borbermagen ift vollftänbig burchlentenb!

Weltansftellnug

## Bjälrige Garantie für Leiftungsfähigkeit und Solidität!

Die Feuersprigen obiger Fabrit, welche genau nach ben Prämitrungsbedingungen ber Altpommerichen Landes-Feuer-Societat und ber Neu-Borpommerichen Feuer-Berficherungs-Societät angefertigt find, halten wir in vorzüglicher Conftruction und foliber Ausführung biermit beftens empfohlen.

Preis-Cataloge und Lieferungs-Contracte fteben jur geneigten Berfugung. Stetin, im tMarz 1878.

> ylatteldt & Friederichs, Bollwert.

E. Schering's Pensin-Essenz, nach Vorschrift von Dr. Oscar Liebreich, Professor der Arzneimittel-Lehre an der Universität zu Berlin. Acute Verdauungsbeschwerden, Trägheit der Verdauung, Sodbrennen, Magenverschleimung, die Folgen übermässigen Genusses von Spiritus u. s. w. werden durch diese angenehm semeckende Essenz bin en kurzer Zeit beseitigt. Preis per Flasche 1 M. 50 und 2 M.

Schering's reines Haizextract. Bewährtes Nährmittel für Wiedergenesene, Wöchnerinnen u. Kinder, sowie Hausmittel gegen Husten u. Heiserkeit. Preis per Flasche M. 0,75.

Schoring's Malzextract mit lisen. Leicht verdauliches Eisenmittel bei Blutarmuth (Bleichsucht) etc. Freis per Flasche M. 1,00.

Schering's Malzextract mit kalk. Schwächlichen Kindern, namentlich solchen, welche an sogenannter "englischer Krankheit" (Rachitis) leiden, zu empfehlen. Droguen, Chemicalien, deutsche und ausländische Specialitäten empfiehlt

Schering's Grüne Apotheke in Berlin, N., Chausséestr. No. 21. Briefliche Bestellungen werden prompt ausgeführt. Bei grösseren Aufträgen Rabatt.

Un Beamte, Lehrer und soustige siehere Leute

im Breise von 126 Mart gegen monatliche Theilzahlungen jon 6 Mart abgegeben. Räheres unter G. 3663 durch die Annoncen-Typedition von Rucholf Mosse in Cöln.

werben modernistet und garnirt, a Stüd für 50 Pf., Mönchenbrück-und Königstraßen-Ecke Nr. 1 bei Damen= 1 A. Levy.

Flechten=Unsschlag, nasser u. trockner, wenn auch schon in Wunden übergegangen, wird gründl. beseitigt. Bei genauer Angabe auch briefl. F. Stackert, Steltin, Heiligegeiststr. 3—4, 2 Tr

Gesucht wird 1 Bertreter für leiftungsf. Fabrikanten in Leinen gegen Provision.

Offerten unter P. D. 335 an bie Annoncen-Erped. von Maasenstein & Vogler in Leipzig

#### 1500 Wif.

werben zu ganz sicherer Stelle gesucht. Abr. unter G. 186. S in der Expd. des St. Tagebl., Oderst. 11, erb.

#### Aux taves de France. Heute Menu:

Consumé a la Italienne Hecht in brauner Butter, Kartoffeln. Wirsingkohl, Hammelbrust Boef a la mode, Bratkartoffeln.

Compot. Butter und Käse.

Th. Walter.

# Stett. Stadt - Theaver

Mittwoch, ben 11. Dezember 1878: Die Siumme von Portici. Große Oper in 5 Aften boit Auber.

Cifenbahn-Fahrplan. Berliner Bahnhof. Abgang der Züge von Stettin nach: Danzig, Stargard, Stolp, Colberg Personenzug 5 U. 50 M.

5 11. 50 M. Mrg. 6 = 40 = Pafewalt, Swinemunbe, Strasburg, Hamburg, Prenglau Berfoneng. Berlin, Frankfurt a. D. Schnellzug 8 = 30 = Danzig, Stargard, Kreuz, Breslau Berionenaug Pasewalt, Prenzlau, Hamburg, Wolgast, Stralfund Schnellzug Danzig, Stargard, Stolp, Colberg Courierzug Berlin und Briezen Personenzug 12 = - = Berlin Courierzug 3 = 35 = Courierzug Strasburg, Pasewall Personenzug Danzig, Stargard, Stolb, Colberg 4 = 12 = Personenzug 4 = 58 = Berlin u. Frankfunta. O. do. 5 = 30 • Ab Stargard, Kreuz, Breslau Schnellzug 7 = 40 = = 5 = 30 . 2066 Pasewalt, Wolgaft, Swinemunbe, Stralfund, Prenzlau Bersoneuzug 7 = 50 = Stargard

Ansunft der Züge in Stettin von: Stargard Bersonenzug 6 U. 28 M Mrg. Bresslau, Krenz, Stargard Schnellzug 8 = 18 Stralfund, Wolgaft, Swinemünde, Reubrandenburg, 9 = 24 = 9 = 32 = Personenzug Prenzlau Berlin Courierzug 11 = 4 · Brm. Berlin Berlin Stolp, Colberg, Stargard Personenzug 11 = 21 = Strasburg, Prenzlau, Pajewalt Perionenzug

Danzig, Stolp, Colberg, Stargarb Courierzug Stralfund, Wolgast, Hamburg, Paperoni Berlin, Frankfurt a.D. Perfonenzug Danzig, Breslau, Krenz, Stargard Bersonenzug Pafewalt Schnellzug 4 = 12 = 4 = 43 =

5 = 13 = 8 = 47 = Berionengug Danzig, Stolp, Colberg, Breslau, Areuz, Stargarb Personenzug

Hamburg, Strasburg, Prenglan, Swinemunte, Pasewall Bersonengug 10 = 21 = . bo. 10 = 42 = Berlin, Frankfurt a. D.

mkfurta. O. bo. 10 = 4 Breslauer Bahuhof. Abgang der Züge von Stettin nach: Breslau, Mitwasser, Frankenstein
Bersonenzug 6 u. 45 M.

Schnellzug 12 = — = Mitt. Schnellzug 5 = 40 = Abb. Breslau, Liegnit Breslau, Riegnig Schnenzug 5 = 40 = Abb.
Ankunft der Züge in Stettin von:
Königsberg N.=M. Perfonenzug 7 11. 55 M. Mrg.
Reppen do. 12 = 50 = Mitt.

Reppen Breslau, Frankenstein, Halbstadt Personenzug 6 = 20

B. Mit ben Courierzügen werben nur Reisende in erfter und zweiter, mit ben Schnellzügenin erfter, zweiter und dritter, dagegen mit den Personen- und gemischten Bügen in allen vier Wagentlaffen beförbert.